

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва



Переведено специально для группы

~"*•†Мир фэнтези†•°*~

<http://vk.com/club43447162>

Оригинальное название: Thrice Sworn

Автор: Сара Приниас / Sarah Prineas

Серия: Вечная Зима #0,5

Переводчики: romanenkokarina

Редактор: Александра Волкова

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва

Sarah Prineas - Thrice Sworn

Аннотация

Финну нравится быть духом. Ему нравится причинять проблемы, проводить время со своими братьями-духами и превращаться из парня то в коня, то в пса. Что может быть веселее!

Но, когда Финн узнаёт о коварном плане Мор, избавиться от истинной Леди Летних Земель, разве поверит ему кто-нибудь? И как далеко он зайдёт, чтобы помешать планам предательницы?

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва

Sarah Prineas - Thrice Sworn

Финн заскучал.

А скучающий дух - это дух, ищущий неприятности.

Он решил навестить Летние Земли. Если и там он не сможет найти никаких неприятностей, то придётся устроить их самому.

В конце концов, он был рождён в Летних Землях. По крайней мере так ему говорили его братья-духи. Когда Финн только родился, его мать сразу поняла, что её ребёнок - дух с чёрными волосами и ярко-жёлтыми глазами, как и все из их рода. И только эта женщина поняла, что перед ней новорождённый дух, как Финн покинул место своего рождения, как и все духи. Завёрнутого в кусок покрывала, его отнесли к ближайшему Пути и оставили там, чтобы его нашли другие духи.

Или не нашли. Такое тоже иногда случалось.

С тех пор Финн не знал другой семьи, кроме своих братьев-духов.

Но, несмотря на то, что он был выброшен вон, Летние Земли всегда его притягивали. Было что-то в этих местах: в густых лесах, тянущихся до склонов припорошенных снегом гор, в полудиких людях и их странной, полудикой Леди. Там Финн чувствовал себя почти как дома, чего никогда не было в других землях, которые он посещал.

Так что когда он начинал скучать, и не мог уговорить себя, и его братья-духи были готовы утопить его, чтобы только прекратить его болтовню, он отправлялся именно туда.

Обычно он какое-то время пробирался по Летним Землям в облике пса. Таким лохматым, чёрным, лоснящимся псом, с горящими огнём глазами, он крался через тёмный лес, наблюдая за луноликой Леди Лаурелин и её спутницей - Охотницей Мор. Леди и Охотница вместе путешествовали по Землям - лунный свет и мрачная ночь; одна - постоянно улыбающаяся, и другая - молчаливо наблюдающая; первая - легко протягивающая руку помощи, а вторая - нацеливающая острую стрелу с чёрным вороньим оперением.

Иногда Финн загонял в угол нескольких мальчиков или девочек-лисиц, или девушек с испуганными оленьими глазами, или мужчину-барсука, чтобы поговорить. Ему надо было с кем-то поговорить, хотя эти собеседники его даже не слушали, а лишь нервно оглядывались и пытались поскорей ускользнуть.

Финн всегда бросался за ними. В конце концов, он же ещё не закончил говорить!

И после этого он возвращался к своим братьям, пока его в очередной раз не начинали звать Летние Земли.

Но на этот раз... На этот раз всё было по-другому.

С заходом солнца Финн прошёл по Пути в Летние Земли. Там была середина лета, и дух очутился в густом зелёном лесу. По краю поляны лениво тек ручеёк, а в спускающейся на землю темноте мерцали светлячки. Финн засунул зуб для превращений в рот и превратился в пса. Ещё у него был кусочек кости, с помощью которого он мог принять облик коня - абсолютно чёрного, без единого белого волоска, с огненно-жёлтыми глазами, длинной гривой и чёрным, спутанным хвостом.

Но сейчас Финн в облике пса трусил по тропинке через лес к Древу Леди - гигантскому буку, на чьих толстых ветвях стоял маленький деревянный дом Леди.

То, что он увидел, удивило духа. Он вздёрнул уши, пригнулся, прижимаясь к мокрой от росы траве брюхом, и подполз ближе. Дёрнул длинным собачьим носом. Пахло странно.

Под Древом Леди была заросшая травой полянка, укрытая сверху густыми ветвями Древа с медно-коричневыми листьями. Полянка освещалась висющими на ветках фонарями. На расстеленном на траве покрывале видела Леди. Когда Финн был здесь в прошлый раз, Лаурелин была тоненькой и гибкой, как ивовый прут, а сейчас она стала круглой, как полная луна.

Леди Лаурелин ждала ребёнка.

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва

Sarah Prineas - Thrice Sworn

Финн выплюнул зуб для превращения - он же не хотел его случайно проглотить от удивления! И уже в человеческом облике подобрался ближе. Дети были редки и очень ценны среди людей этих земель. Эти люди проживали долгую, долгую жизнь и редко обзаводились потомством. Скорей всего, во всех Летних Землях не найдётся другого младенца. Интересно.

Круглая, как луна, Леди улыбалась сидящему на покрывале рядом с ней мужчине. Затем она осторожно легла, положила голову на бедро мужчины и начала щекотать длинной травинкой его подбородок.

- Прекрати, - попросил мужчина.

Он был высоким и худым, с копной выгоревших на солнце волос и ярко-синими глазами. Станный запах исходил именно от него. Кто он?

Леди изогнула губы в улыбке и снова зашекетала его травинкой.

- Лори, - снова попросил мужчина. - Я серьёзно. Нам надо быть осторожными. Я ей не доверяю. Что-то с ней не так.

Леди прикусила кончик травинки.

- Оуэн, я уже очень долго знаю Мор, - она лукаво улыбнулась. - Гораздо дольше, милый мой, чем ты живёшь. Она - моя Охотница. Она принесла мне клятву, и я ей полностью доверяю.

Финн недоверчиво уставился на них из своего укрытия. Мужчина, которого Лаурелин называла Оуэном, пах странно, потому что он был странным. Он был не из Летних Земель, а из иных мест по другую сторону Пути. Он был человеком.

О, вот это неприятности! Восхитительные неприятности!

У Финна вырвался смешок.

И от этого звука мужчина Оуэн встрепенулся и настороженно обвёл глазами поляну.

Ой.

Финн застыл, надеясь, что его чёрные волосы сливаются с вечерними тенями на краю леса.

Оуэн тряхнул головой и посмотрел на Леди.

- Я до сих пор не могу понять, как работают эти клятвы, Лори. Она приносит клятву - и ты просто начинаешь её доверять?

- Да. Клятвы связывают нас вместе, никто никогда не станет нарушать клятву. Последствия этого будут ужасны для всех, и в первую очередь - для самого нарушившего. Не переживай, Оуэн, - Леди провела рукой по округлившемуся животу и счастливо вздохнула. - Естественно, ты этого не понимаешь. Нам с тобой такие клятвы не нужны.

Затем они начали целоваться, а за этим Финн не хотел подсматривать. Лучше будет сейчас отправиться и пошпионить за Мор. Человек Оуэн не доверял Охотнице Леди, это ясно. Финну и самому не нравилась эта женщина, как и её холодные, чёрные стрелы с оперением из вороньих перьев. Возможно, Мор что-то замышляет.

Это будет забавно. Выйдет отличная история для его братьев-духов или для любого, кто будет готов выслушать Финна.

Финн быстро нашёл Мор, потому что знал, где искать. В роще стройных ясеней у Охотницы был свой шатёр из шёлковой ткани, белеющей в ночи и с откинутым пологом с одной стороны, чтобы внутрь задувал ветер. Рядом с этим шатром стоял ещё один из брезента, где находилась высокая белая лошадь, на которой Мор ездила во время своей охоты.

Сейчас Мор расслабленно откинулась на походном стуле в шатре. На ней была её обычная одежда из чёрного шёлка, но ноги оставались босыми, а волосы взлохмачены. Двое, особенно раздражающих Финна стражей-волков, стояли перед ней на колене.

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва

Sarah Prineas - Thrice Sworn

- Ещё рано, - говорила Мор глупым волкам, и сталью в её голосе можно было резать. - Нам надо подождать.

Подождать чего? Фин подобрался поближе и наострил уши.

- Охотница, человек что-то подозревает, - произнёс страж волк глухим и подобострастным голосом.

Мор дёрнула плечом:

- Это не важно. Скоро Леди родит ребёнка. Тогда она будет слаба, и всё своё внимание и силы сосредоточит на младенце. И вот тогда мы начнём действовать.

- А как же ваша клятва Леди, Охотница? - спросил волк-страж. - Что будет с ней?

- Моя клятва - не ваши заботы, - холодно отрезала Мор.

Финна пробрала дрожь. И не только от промокшей насквозь от росы одежды. Мор что-то замышляла, и от этого чего-то несло очень и очень неправильным. Нарушение клятв затрагивает всех, даже духов.

Это уже не казалось забавным.

Пригнувшись, Финн побежал прочь от шатра Мор и растворился в ночном мрачном лесу.

Он мог оставить всё услышанное в тайне и посмотреть, что же из этого получится. Это было бы как раз в духе духов. Но на этот раз он не мог так по-духовски поступить. Он должен это рассказать, и сегодня... О да, сегодня его точно услышат!

Он снова обернулся псом и помчался через лес к Древу Леди. Оуэн и Леди как раз вставали, и человек начал стряхивать покрывало, на котором они сидели. Почти все фонари уже потухли, остался гореть лишь один, и Леди с мужчиной стояли как раз под ним.

Фин выбежал на поляну и выплюнул зуб, ловя его на лету.

Мужчина Оуэн опустил покрывало и вышел вперёд, прикрывая собой Леди.

- Кто это?

Леди вышла из-за его спины.

- Это дух, Оуэн, - ответила она. - Лживый дух, которому нельзя доверять. По крайней мере, мне так говорили.

Она положила руку на живот, словно пытаясь защитить ребёнка, и спросила Финна:

- Что ты здесь делаешь, дух?

- Хорошо, что ты спросила, Леди, - ответил Финн и аккуратно засунул зуб для превращения в маленький кожаный мешочек на шее. - Кажется, я уже не раз здесь бывал, и у тебя нет причин жаловаться на меня, хоть я, как ты верно заметила, дух. И если бы я хотел, я бы доставил тебе кучу неприятностей.

- Хм, - протянула Леди. - Похоже, ты прав. Если не считать того, что мои люди жалуются на духа-болтуна, который любит загонять их в ловушки и рассказывать долгие истории, которые они не понимают, о людях, которых они никогда не встречали.

- Но я же не причиняю им вреда! - возмутился Финн. - А истории мои всегда интересные.

- Отвечай на вопрос Леди, - прорычал человек по имени Оуэн. - Что ты здесь делаешь?

- Я здесь, чтобы поговорить с тобой, человеческий мужчина, - продолжил Финн, - потому что ты был прав в том, что недавно говорил и ...

- Ты за нами следил? - перебил его Оуэн.

- А если и так? - огрызнулся Финн. - Я уже сказал прежде, до того, как меня грубо перебил этот человеческий мужчина, что этот невоспитанный человек прав, Леди. Мор, твоя Охотница, замышляет что-то против тебя.

- Вот видишь, Лори? - вклинился человек по имени Оуэн. - Я же тебе говорил. Даже он это понимает. - Ткнул мужчину в Финна. - Здесь что-то не так.

- Всё, что у тебя есть, Оуэн, это твои ощущения, - покачала головой Леди. - А что насчёт тебя, дух? Какие доказательства есть у тебя? - потребовала она ответа.

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва

Sarah Prineas - Thrice Sworn

- Я слышал, как она это говорила, - быстро ответил Финн.

- Лаурелин... - начал Оуэн.

Леди снова покачала головой:

- Он дух, Оуэн. А это значит, что у него в крови лгать и делать, что угодно, чтобы принести неприятности. Вот, что он делает прямо сейчас: пытается внести разлад между мной и моей самой преданной союзницей.

Оуэн нахмурился.

- Ладно, сейчас я тебе покажу, - кивнула Леди на Финна. – Дух. Как тебя зовут?

И бросила тихо в сторону Оуэна:

- Смотри, он сейчас солжёт.

Финн сжал зубы. Его звали Финн, но ни один дух не станет называть своё истинное имя Леди.

- Робин, - угрюмо ответил он.

- Ну, разве я не говорила? – обратилась Леди к человеку Оуэну.

Мужчина озадаченно моргнул:

- А его зовут не Робин?

- Нет. Этим именем духи представляются всем, кто не является духом. Они все Робины. Ещё одна из их уловок. Так что лучше не прислушиваться к духам.

Леди развернулась к Финну спиной.

Финн уставился на них:

- Глупая Леди и твой глупый человеческий мужчина.

- Просто не обращай на него внимания, - сказала Леди.

Оуэн посмотрел на Финна, словно обладал какой-то человеческой способностью видеть правду. Финн почувствовал себя неудобно.

- Думаю, это не просто очередные уловки, Лори. Но пусть будет по-твоему, - наконец произнёс он и придержал Леди за руку. – Но я по-прежнему волнуюсь. Может, сделаем так: ты будешь носить чары по крайней мере до тех пор, пока не родится ребёнок? Это защитит тебя, если Мор действительно что-то готовит.

Но Леди решительно тряхнула головой.

- Нет, - резко ответила она. – Ты же знаешь, как я ненавижу чары. Я не хочу рожать нашу дочь, пока на мне эта лживая вещица.

Она бросила взгляд через плечо.

- Убирайся отсюда, дух. Пробуй провернуть свои уловки и неприятности где-нибудь в другом месте.

Леди взмахнула рукой, и последний фонарь потух.

Финн растворился в ночном лесу. Леди могла сколько угодно приказывать ему уходить, но он был духом, и её приказы на него не распространялись.

Надвигалась беда – не обычная, принесённая духами, а гораздо опаснее. И Финн никуда не уйдёт, пока не увидит завершение этой истории.

Он нашёл место под деревом, скрутился там калачиком и стал ждать рассвета.

Финн распахнул глаза. Он заснул. Солнце уже поднималось. Дух поднялся, потянулся и выплюнул изо рта зуб для превращения. А протерев заспанные глаза, понял, что он не один.

Рядом на корявом корне дерева сидел один из его братьев-духов, Рук. Наверно, он прошёл по Пути с восходом солнца.

- Привет, брат, - с осторожной ухмылкой произнёс Рук.

- Брат, - медленно ответил Финн.

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва

Sarah Prineas - Thrice Sworn

Рук был самым молодым из духов, и ему ещё далеко было до взросления. Если честно, он был совсем ещё щенком. На нём не было ничего, кроме драных шортов и слоя засохшей грязи. На носу слазила кожа от солнечного ожога, а все колени были исцарапаны.

Выглядел Рук нормально, но он всегда отличался от своих братьев-духов. Все остальные духи были такими же, как Финн – выброшенными из земель, где они родились, ещё новорожденными. Но не Рук. Скорей всего, один из его родителей его очень любил и хотел оставить, несмотря на вполне очевидные свидетельства его принадлежности духам – чёрные волосы и ярко-жёлтые глаза. Когда Финн нашёл его – голодного, бредущего по каменистой земле к ближайшему Пути с размазанными по щекам слезами – Рук был гораздо старше всех попадавших к ним духов. Кто-то вырастил его и уже потом оставил. Или потерял. Рук говорил, что не помнит ни отца, ни матери, но всё же какое-то время он был окружён любовью, поэтому он был странным для духа. Рук был скитальцем в постоянных поисках. Хотя Финн и не знал, чего же Рук ищет. Может, Рук и сам этого не знал.

Дела здесь, в Летних Землях, грозили стать опасными. Финн чувствовал это. Из всех духов Руку уж точно не стоит здесь быть.

- Ты должен отправиться домой, щенок, - произнёс Финн.

Рук спрятался за дерево.

- Почему? – донёсся через секунду голос из-за ствола.

- Потому что здесь назревает неприятность, - пояснил Финн.

- Финн, я же дух, - запротестовал Рук.

- Знаю.

«Духи любят неприятности».

- Но я имел в виду другое. Здесь небезопасно.

Рук промолчал.

Финн обошёл вокруг дерева и посмотрел на своего брата-духа, который уставился на него в ответ.

- Я могу помочь, - предложил Рук.

- Ох, щенок. Всё, чем ты можешь помочь, это отправиться к Пути, подождать, пока не сядет солнце, и Путь снова не откроется, и пройти по нему. Потом сесть по другую сторону и ждать меня в безопасном месте. Договорились?

Рук неохотно кивнул:

- Да, договорились.

Финн взлохматил и так растрёпанные волосы брата-духа и ткнул в плечо, а затем снова обернулся псом. Рук будет в безопасности, если будет ждать у Пути.

А теперь Финну пора снова пошпионить.

Первым пунктом в списке Финна был шатёр Мор. Дух только выглянул из-за кромки леса, а уже узнал всё, что ему было надо. Было раннее утро, но Мор уже встала. Финн слышал бормотание, скрип кожи от набрасываемых на лошадей и других скакунов сёдел, и резкие голоса, отдающие приказы. Мор куда-то собиралась.

Оставаясь в облике пса, Финн побежал через лес к Древу Леди. Здесь тоже что-то происходило. Финн снова превратился в человека и притаился за зарослями высокой травы, наблюдая. Наверху, среди ветвей, в домике Леди на площадке кипела жизнь. Девочки-лисиčky сновали туда-сюда с ведрами дымящейся воды и тряпками. На краю платформы сидел, свесив ноги вниз, человеческий мужчина Оуэн. Финн наблюдал, как Оуэн вскочил на ноги, засунул голову в домик, что-то произнёс и начал спускаться по лестнице вниз на землю. Он выглядел очень встревоженным, когда обводил взглядом поляну перед Древом, и прежде, чем Финн успел нырнуть в заросли, мужчина его заметил.

Худощавый человек бросился к зарослям травы.

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва

Sarah Prineas - Thrice Sworn

- Что ты тут делаешь? – потребовал он ответа.

Финн поднялся на ноги и пожал плечами:

- Ничего.

- Ну, конечно. Ничего. – Мужчина выбросил длинную руку и схватил Финна за воротник, притягивая ближе. – Лори сказала, что ты обманщик. Ты работаешь на Мор? Шпионишь для неё?

- Нет! – воскликнул Финн, пытаясь вывернуться, но у Оуэна была стальная хватка. – Отпусти меня, глупый человек!

- Почему ты здесь? – придвинулся ближе Оуэн. Затем он внезапно отпустил Финна, сложил руки на груди и, не отрываясь, на него посмотрел.

Финн замер. Он понял, что у Оуэна есть дар видеть правду. Надо быть осторожным. Дух поправил рубашку и кивнул на домик на дереве.

- Леди уже родила ребёнка?

- А тебе какое дело? – резко спросил Оуэн.

Финн пожал плечами:

- Никакого. Только рождение ребёнка – это именно то, чего, по её словам, ждёт Мор. А этим утром я видел, как Охотница куда-то собирается, седлает лошадей и берёт с собой лук и стрелы.

Мужчина неожиданно побледнел, но глаза были полны решимости.

- Охота? Неужели она посмеет? – Он тряхнул головой. – Но Лори предупреждала, что ты станешь обманывать и скажешь что-то похожее.

- Я повторяю тебе: Мор сказала, что придёт за тобой и твоей Леди, когда та родит ребёнка! Так что да – она станет охотиться на вас обоих и на вашего детёныша. И если ты не придумаешь чего-нибудь, она утыкает всех троих своими чёрными стрелами! – прорычал Финн. – Ты этого хочешь?

- Нет!

Оуэн снова схватил Финна, но на этот раз – за плечо, как брат брата.

- Лори сказала, что ты ненадёжен, но я вижу в тебе правду. Скажи мне: ты нам поможешь?

Финн знал, что должен рассмеяться и отказаться, и позволить неприятностям прийти за Леди и её человеческим возлюбленным, которые видели приближающуюся беду, но ничего не сделали, чтобы её остановить. Но у такой истории не предвиделось счастливого конца, который бы Финн хотел рассказать своим братьям у ночного костра.

- Да, помогу, - ответил Финн через пару мгновений. – Что мне сделать?

Оуэн отпустил его плечо.

- Лори... То есть, Леди... сказала мне, что ты можешь превращаться в коня или пса. Это так? – Когда Финн кивнул, мужчина продолжил. – Грядёт битва. Я должен увезти отсюда ребёнка, пока битва не закончится, чтобы девочка была в безопасности.

Это Финн мог понять – защита младших членов семьи. Вообще-то, духи это понимали даже лучше, чем кто бы то ни было.

Но он знал, что и Охотница это поймёт.

- Если она решила открыть на вашего ребёнка охоту, она его найдёт, - сказал Финн. – Она не остановится.

- Знаю, - ответил Оуэн. – Но есть место, куда мы можем отнести ребёнка, а Мор не сможет за ним последовать.

Мужчина кивнул и направился к Древу Леди.

- Подожди здесь минутку, Робин, я сейчас вернусь.

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва

Sarah Prineas - Thrice Sworn

Пока человек взбирался на домик среди ветвей, Финн достал из кожаного мешочка на шее кость для превращения, засунул её в рот и превратился в коня. Он встряхнул гривой и загарцевал на месте, готовый сорваться с места. Он услышал невдалеке крик – один из людей Леди бил тревогу.

- Леди, Леди, тебя предали! Охота идёт за тобой!

Оуэн выскочил из домика на дереве и что-то быстро произнёс девочкам-лисицам. Затем взял в руки свёрток в форме ребёнка. Осторожно держа его в руках, мужчина спустился по лестнице и подошёл к стоящему на траве Финну. Мужчина задержался, засовывая в карман сложенный лист бумаги, а Финн отбросил в сторону носом край одеяла и взглянул на ребёнка Леди.

Раньше он видел только дико орущих, черноволосых новорождённых духов с огненно-жёлтыми глазами. Ребёнок Леди отличался от них. Сейчас она не плакала, хотя лицо и было красным и сморщенным, а под подбородком лежала сжатая в кулачок ручка. Финн выдохнул через нос, и девочка уставилась на него. Дух почувствовал, как между его и её сердцами натягивается невидимая нить связи, прочнее шёлковой нити.

Мор не воткнёт ни единой стрелы в этого ребёнка, если Финн может для этого что-то сделать.

Финн опустил голову, и Оуэн схватился за его гриву.

- Нам надо торопиться, Робин, - произнёс мужчина и неуклюже забрался на спину коня с ребёнком на руках. – Мы должны отнести Гвиннифер к моей маме, а затем вернуться и помочь Лори сражаться с Мор. Мы отправимся к Пути, который ведёт в человеческий мир. Ты знаешь, где он?

Финн фыркнул и сорвался на галоп, чувствуя, что человек начал сначала соскальзывать с его спины, но потом удержался. Путь в человеческий мир для человека открывается в любое время. Возможно, им удастся добраться до него прежде, чем Мор их выследит. Финн скакал по лесным тропам, чувствуя нетерпеливость мужчины на спине и слабое покалывание тревоги, которое, казалось, исходило от самой земли. На Леди охотились; сами земли были в опасности.

«Быстрее, быстрее, быстрее», - отбивали дробь копыта Финна, когда он огибал деревья и перепрыгивал через ручьи, а его хвост развеивался по ветру.

- Сюда! – прокричал Оуэн, и Финн перешёл на шаг. Дыхание с шумом вырывалось через его ноздри, мышцы дрожали. Он принёс мужчину и новорожденного ребёнка на поляну с идеально круглой заводью в середине.

- Вот Путь, - выдохнул Оуэн, указывая на заводь. – Идём!

Финн без колебаний бросился к поросшему мхом берегу, а с него – прямо в центр спокойной водной глади. Когда его передние копыта коснулись поверхности заводи, открылся Путь, и долгое холодное мгновение Финн будто плыл по течению, а потом его копыта приземлились на хрустящий снег.

Вот и человеческий мир. Здесь была зима: клочок спящего леса с чёрными деревьями, белый снег и тёмные тени от деревьев в приближающейся ночи. Финн сразу почувствовал неправильность этого места, словно в голове всё помутилось. В этом месте дух жить не смог бы. Финн потрянул головой и почувствовал, как кожу покалывает иголками страха.

- Теперь по тропе! – скомандовал Оуэн, и Финн побежал по заснеженному дну оврага мимо деревьев, затем взобрался по склону вверх к дороге с обледеневшими колеями от машин. – Дальше, дальше, - бормотал Оуэн.

Копыта Финна разъезжались на льду. Конь скакал вдоль дороги по обочине, его прерывистое дыхание вырывалось из носа облачками пара. Дух надеялся, что девочке тепло в одеялах. Он бы хотел поговорить с Оуэном, пока они скачут, но в облике коня это было проблематично. Так что никаких разговоров.

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва

Sarah Prineas - Thrice Sworn

Наконец, они доскакали до квадратного домика в конце длинной узкой дороги. С наступлением ночи воздух стал ещё холоднее. Дрожа, Оуэн соскользнул со спины Финна, прижимая к груди свёрток с ребёнком. Финн выплюнул кость для превращений и сжал в кулаке, не пряча в мешочек, потому что скоро она ему снова понадобится.

- Что ты собираешься делать? – спросил Финн.

Оуэн кивнул на дом.

- Здесь живёт моя мама, Джейн. Это её дом. Она позаботится о Гвиннифер, пока я не смогу к ней вернуться.

Мужчина вытащил из кармана листок бумаги и всунул его в складки одеяла, туда же добавив ещё несколько вещей: чёрное перо и маленький, плоский камень с дыркой посередине. А потом долгое-долгое мгновение смотрел на девочку. Нежно поцеловал её в лоб и укрыл одеялом.

- Я скоро вернусь, - сказал он Финну.

Пригнув голову, Оуэн поспешил в наступающей темноте к задней двери маминого дома. Он присел на корточки, положил Гвиннифер на крыльцо, громко постучал, а затем развернулся и побежал обратно к ждущему его Финну.

Финн быстро засунул в рот кость для превращения и принял облик коня, готовый бежать. Но Оуэн ждал, положив одну руку на гриву Финна и внимательно наблюдая за задней дверью дома, где он оставил ребёнка. Финн ощущал свою связь с девочкой так же сильно, как и прежде. Этот ребёнок. Эта девочка. Он почти не мог заставить себя покинуть её здесь, пусть это место и было безопасным.

Один вдох, другой – и вот дверь со скрипом отворилась, и наружу выскочил луч яркого света. В дверном проёме показался человеческий силуэт: высокая женщина с прямой спиной склонилась над свёртком. Потом резко выпрямилась и устояла в ночной мрак.

- Оуэн? – позвала она подрагивающим от страха голосом.

Финн почувствовал, как мужчина на секунду прислонился лбом к боку коня.

- Я должен вернуться к Лори, мам, - прошептал он, хоть и понимал, что женщина его не услышит. А через мгновение уже сидел на спине Финна.

- Бежим, - прошептал он настойчиво в ухо коня. – И быстрее.

Финн рванул изо всех сил в морозной зимней ночи к Пути, через него – в Летние Земли, где прошло всего пару минут с их отбытия, потому что время в человеческом мире шло гораздо быстрее. Было по-прежнему совсем раннее утро. Но солнце светило теперь не так ярко – тучи набегали на небо, обещая летнюю нежданную грозу. Ветра не было, но воздух был пропитан угрозой, опасностью грома, молний, предательства, беды.

Финн поскакал через лес к Древу Леди. Там он остановился, Оуэн соскользнул с его спины и побежал к лестнице. Мужчина быстро осмотрел домик, спустился вниз на землю к Финну.

- Её там нет, - сказал он, обводя поляну безумными глазами.

Издали донёсся звук, эхом отражавшийся от деревьев. Финн вздрогнул и встопорщил уши. Звук повторился – высокий, громкий звук охотничьего рога.

- О нет, - выдохнул Оуэн. – Мы опоздали.

Он побледнел ещё сильнее, глядя на Финна широкими от ужаса глазами.

Финн всхрипнул.

«Давай же, Оуэн! Поехали!»

Словно поняв Финна, человек вскарабкался ему на спину. Конь тотчас сорвался с места, следуя за звуком охоты Мор. За их спинами ревел ветер наступающей бури. Верхушки деревьев тряслись от порывов, а к звукам рога присоединились раскаты грома.

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва

Sarah Prineas - Thrice Sworn

С очередным раскатом и порывом ветра Финн и его наездник ворвались на поляну, окружающую Путь из земель. На ней оказались загнаны в угол пытавшиеся скрыться от охоты Мор Леди и преданные ей девочки-лисички.

Но Путь был закрыт. И он не откроется, пока не сядет солнце, а до этого времени были ещё долгие-долгие часы.

Финн вспомнил о своём брате-духе, которого он отправил сюда прятаться.

«Не высовывайся, Рук, - отчаянно взмолился Финн. – Оставайся в безопасности».

- Спасибо, Робин, - выдохнул Оуэн.

Он спрыгнул со спины Финна и побежал через поляну к Леди и двум девочкам-лисичкам. Оуэн подбежал к ней, и Лаурелин прислонилась к его плечу. Девочки-лисички отступили чуть назад, дрожа от страха, все испачканные кровью из-за попыток сражаться и защитить свою Леди. Длинные волосы Леди цвета луны спутано болтались за её спиной. На Лаурелин была надета лишь длинная белая рубашка, то тут, то там покрытая пятнами крови, а лицо было осунувшимся и бледным. Тело Леди ослабело после родов и от долгого бега от преследователей, но глаза яростно мерцали.

А напротив неё на высокой белой лошади сидела Мор в привычной чёрной шёлковой одежде, с бледным, как кость, грубым лицом. Серебристые глаза поблёскивали в свете молний. Рядом с Мор были её охотники: люди, которых она обманом приманила на свою сторону, волки-стражи на собственных скакунах и остальные, предавшие свою Леди. Леди отстранилась от Оуэна и повернулась лицом к Охотнице.

- Зачем ты это делаешь? Ты приносила клятву мне и этим землям. Ты знаешь, что не можешь её нарушить без каких-либо последствий.

Мор с ухмылкой, медленно и неотвратимо потянулась через плечо и вытащила из колчана за спиной длинную стрелу с чёрным оперением.

- Остановись! – прокричала Лаурелин. – Остановись, пока ещё не поздно.

Не произнося ни слова, Мор уложила стрелу и натянула тетиву.

Стоящий в центре поляну Оуэн обнял Леди, прикрывая её и поворачиваясь спиной к Мор.

- Оуэн, нет! – прокричала Лаурелин.

«Нет!» - хотел закричать и Финн, но он всё ещё был в облике коня и просто застыл от ужаса.

Через проносящиеся над поляной тучи промелькнула молния. А с последующим за ней ударом грома Мор выпустила стрелу. Она пролетела прямо и точно в спину Оуэна, пронизывая насквозь его и его Леди Лаурелин.

Резкий вскрик. И тишина.

Над поляной за клубились иссиня-чёрные тучи. Мор опустила лук. На секунду она опустила голову и вздрогнула, когда принесённая ею клятва разлетелась на кусочки. Она заплатит цену за это предательство. Но какую – этого она и сама ещё не знала.

Леди и Оуэн упали на траву, пронзённые одной стрелой и связанные ею.

Финн протестующе заржал. Он чувствовал, как земля под его копытами меняется, впитывая кровь Леди. От поляны во все стороны понесла волна «неправильности». Деревья задрожали от страха, трава затрепетала от ужаса. А небеса над головами разверзлись, и начался ливень.

- Они мертвы? – потребовала Мор подтверждения у одного из своих волков-стражей. Тот моментально бросился к двум окровавленным, покорёженным телам влюблённых.

- Они мертвы! – прокричал он.

Финн выплюнул кость для превращений в ладонь, упал на колени, и его вырвало.

Это движение привлекло внимание Мор.

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва

Sarah Prineas - Thrice Sworn

От прикосновения её каблуков к бокам лошади, несчастное животное вздрогнуло, выпучило от страха глаза, но двинулось через поляну к Финну.

Мор уставилась на него со спины лошади.

- Где ребёнок, дух? – прокричала она, заглушая порывы ветра и шум дождя.

Финн вытер рот тыльной стороной кисти и поднялся на дрожащие ноги.

- Какой ребёнок? – поинтересовался он.

Лицо Мор ещё больше побледнело от ярости.

- Не испытывай на мне свои духовские приёмчики!

Финн пожал плечами.

- Ребёнка здесь нет, - сказал он и широко раскинул руки, словно показывая Мор, что он нигде не прячет девочку.

Мор порывисто прыгнула с лошади и вытянула из седельной сумки короткий хлыст. Повернувшись, она выбросила вперёд руку с хлыстом, и щеку Финна обожгло огнём; он почувствовала, как из раны начинает течь кровь и смешивается с дождевой водой. Мор дёрнула подбородком, и двое её волков-стражей соскочили со своих скакунов и схватили Финна за руки.

Мор подошла ближе. Финн вздрогнул, когда она провела рукоятью кнута по ране на его щеке.

- Дух, - в её голосе звучала угроза. – Расскажи мне, или ты умрёшь. Где ребёнок Леди?

Финн покачал головой.

Её голос резал сильнее стали:

- Спрашиваю в третий раз, дух. Где ребёнок?

На трижды заданный вопрос необходимо было ответить, даже духу.

Финн проглотил комок страха и проговорил:

- Она в человеческом мире. Вне твоей досягаемости.

- И туда отвёл её ты, - закончила за него Мор. Её рот скривился в усмешке. – Ты сговорился с Леди и её человеческим возлюбленным. И ты об этом пожалеешь.

Она снова кивнула волкам-стражам.

- Кость для превращений. Заставьте его её проглотить.

«Нет!»

Финн начал вырываться, но волки-стражи держали его очень крепко. Один из них нашёл кость для превращений и вырвал её из руки Финна. Тот сжал зубы, но один из стражей сильно ударил Финна по лицу. От раны на щеке разнеслась волна боли, Финн неосознанно открыл рот, и один из стражей поднёс к его лицу кость.

- Когда я засуну её в твой рот, ты её проглотишь, - прорычал мужчина-волк.

Финн беззвучно затряс головой. Братья рассказывали истории о том, что случается, если дух проглатывает кость или зуб для превращений. Финн не знал, что из тех рассказов было правдой, но выяснять это на себе не хотелось. В историях говорилось, что если дух проглотит кость, то больше никогда не сможет превратиться обратно в человека и навсегда останется конём.

Волки-стражи повалили Финна на мокрую землю. Один из них упёрся духу коленом в грудь и схватил за подбородок; второй зажал нос и закрыл рукой рот Финну мозолистой рукой.

Финн начал выворачиваться, пытаясь сделать вдох.

Перед его глазами появилось широкое лицо одного из волков-стражей.

- Проглоти её, или ты умрёшь, - предупредил он.

Финн почувствовал, как из глаз покатились слёзы. В облике коня он больше не сможет рассказать историю у костра своим братьям-духам. Он вообще ни с кем и никогда больше не сможет заговорить. Он станет Фукой, конём, и Финна больше не будет.

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва Sarah Prineas - Thrice Sworn

Но он не умрёт.

Финн открыл рот, и волк-страж засунул ему под язык маленькую кость для превращений. Финн сглотнул, и она легко пронеслась по горлу. Превращение в коня произошло в один момент, и волки-стражи бросились врассыпную, когда Финн замолотил в воздухе копытами, неуклюже пытаясь подняться на четыре ноги. Он попытался выплюнуть кость обратно, но ничего не получилось. Промокшая под дождём грива тяжело свисала вниз, а потрёпанный хвост волочился по земле.

Гроза закончилась так же внезапно, как и началась. Упали последние капли дождя, ветер стих, но небо оставалось скрытым под тёмными тучами.

Мор глянула на Финна и удовлетворённо кивнула.

- А вот и наша первая жертва, - сказала она собравшимся на поляне охотникам и ткнула коротким хлыстом в сторону Финна. – Охота до смерти!

Финн задрожал от страха. Он и так устал после бега через человеческий мир и обратно. Если Мор откроет на него охоту, он не сможет долго скрываться.

И тут на поляне появился кто-то ещё. Рук. Его мокрые от дождя, чёрные волосы прилипли ко лбу. Парень пробежал по траве и встал между Финном и Мор.

«Нет, нет, нет!» - хотел закричать Финн, но мог лишь пронзительно заржать.

Рук бросил на него быстрый взгляд испуганных глаз. И повернулся обратно к Мор лицом.

- Ещё один дух? – протянула Мор. – И, похоже, очень юный. Ты, щенок, думаешь, что можешь сделать что-то, что остановит меня от охоты на твоего брата до его смерти?

Финн увидел, как Рук сжал кулаки, и ткнулся парню носом в плечо.

«Не надо, Рук, - хотел он сказать. – Ты не сможешь её остановить. Просто убегай отсюда».

Рук не глядя оттолкнул нос Финна.

- Я сделаю, что угодно, - яростно произнёс Рук. – Ты не можешь его убить.

- Что угодно? – произнесла Мор, растягивая слова.

Рук ссутулил тощие плечи. И отрывисто кивнул.

- Хм, - пробормотала Мор, подошла ближе к Руку и, приподняв рукоятью хлыста ему подбородок, запрокинула Руку голову. Она долго смотрела на лицо Рука, а потом осмотрела его с ног до головы. – Как тебя зовут, щенок?

- Робин, - ответил Рук.

- Каково твоё настоящее имя? - потребовала ответа Мор.

Рук качнул головой.

- Робин, - упрямо повторил он.

Мор долгую секунду смотрела на него.

- Дух, привязанный ко мне, - задумчиво протянула она. – Это покажет всем, какая я могущественная Леди.

Она кивнула, приняв решение.

- Точно. Ты ещё молод, и думаю, я смогу тебя сломать. Я требую от тебя принесения клятвы, и в обмен на это я сохраню жизнь этому коню.

Рук открыл рот, чтобы согласиться.

Но Мор не дала ему заговорить. Она усмехнулась и потрепала Рука за подбородок рукоятью хлыста.

- Это должна быть трижды принесённая клятва, Робин.

«О, нет. Трижды принесённая клятва была нерушима и бесконечна. Рук навсегда останется её рабом».

Финн почувствовал, как слова несогласия подступают к горлу, и снова заржал.

- Молчи, - почти не отвлекаясь от Рука, приказала Мор. – Ну, так что, Робин?

Когда Рук заговорил, его голос упал до шёпота:

Сара Приниас – Трижды Принесенная Клятва

Sarah Prineas - Thrice Sworn

- Я принесу её.

Мор победно улыбнулась.

- Отлично, - вздохнула она и кивнула на землю. – Становись на колени. Принеси клятву один, два и три раза, привяжи себя ко мне, чтобы служить мне во всём.

Финн видел, как Рук на дрожащих ногах опускается на землю.

- Клянусь... - начал Рук, но голос прервался, и ему пришлось начинать сначала. – Клянусь, привязать себя к тебе, Мор, и клянусь служить тебе во всём. Я клянусь в этом единожды, дважды и трижды.

Финн склонил голову. Его брат никогда не освободиться от служения Мор.

Мор залезла рукой в карман и вытащила чёрное перо. Почти с нежностью, она всунула перо в чёрные и влажные волосы Рука.

- Ну вот, - прошептала она. – Теперь ты мой.

Рук медленно поднялся на ноги.

- Давай, становись рядом с моими людьми, - приказала Мор. Рук сделал, как было сказано, стоя с опущенной головой. Мор обвела взглядом поляну и промокших людей на скакунах.

- Похоже, на сегодня охота откладывается. Можете склониться перед своей новой Леди и отправляться со своими скакунами в конюшни.

Отовсюду слышались шепотки подчинения, люди склоняли головы, а потом брали под уздцы коней и других скакунов и уводили их с поляны. Мор подошла к своей высокой белой лошади, сняла с неё уздечку и достала прикушенную часть изо рта.

Финн заметил, что на уздечке отовсюду торчали шипы.

Мор подала уздечку Руку:

- Раз ты теперь мой, юный Робин, то этот конь тоже станет служить мне. Он ведь не бросит тебя. Так что надень это на него.

Рук взглянул на покрытую шипами уздечку и поднял на Мор глаза, полные ужаса и слёз.

- Не смей рыдать, - жестоко приказала Мор. – Просто делай, что тебе приказали.

Рук поднёс уздечку к Финну.

- Ты должен сбежать от неё, Финн, - прошептал он. – Беги! Пожалуйста!

Но Финн лишь опустил голову.

- Давай же! – приказала Мор.

Рук деревянными руками надел на Финна уздечку и дрожащими пальцами заправил часть её в рот коня.

- Прости, - прошептал Рук. – Прости, брат.

Финн чувствовал, как внутри него пытаются выйти наружу слова. А потом он ощутил, как нежную кожу в уголках губ прокалывают шипы. Во рту появился вкус крови.

Он больше никогда не сможет разговаривать. Он больше никогда не расскажет длинную и бестолковую историю. Даже ржание теперь будет болезненным.

И он станет служить Мор бок о бок со своим братом, трижды принёсшим клятву.

Лишь один человек мог их освободить. Но она далеко. И пока она ещё крохотный, только родившийся ребёнок. Она потеряна для них в том человеческом мире.

Поэтому им остаётся только служить. Навсегда. Пока однажды Гвиннифер не найдёт дорогу домой.